

Student Last Name: _____ GRADE: _____
Student First Name: _____ DOB: _____
Student ID: _____



**OAKLAND UNIFIED
SCHOOL DISTRICT**

Community Schools, Thriving Students

2018 - 2019

សំណុំឯកសារចុះឈ្មោះរៀន

សំរាប់កូនសិស្ស



ឆ្នាំសិក្សា 2018-2019

ជូនចំពោះមាតាបិតា និងអ្នករាណាព្យាបាលទាំងឡាយ,

សូមស្វាគមន៍ឆ្នាំសិក្សា 2018-19 មកកាន់សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍! ទោះបីក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នក ជាអ្នកចំណូលថ្មីនៅក្នុងសង្កាត់ ឬលោកអ្នកបានចូលរួមចំណែកជាមួយនិងគ្រួសាររបស់យើងជាយូរមកហើយក៏ដោយ ជួសមុខឱ្យអ្នកអប់រំ និងបុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំ នាងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរអរគុណលោកអ្នក ដែលបានទុកចិត្តលើយើងខ្ញុំ ក្នុងការមើលថែទាំកូនរបស់លោកអ្នក។ យើងខ្ញុំសូមអរគុណចំពោះការបន្តជឿជាក់ និងកិច្ចសហការរបស់លោកអ្នក នៅពេលដែលយើងធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីធានាយ៉ាងណា ឱ្យកូនសិស្សគ្រប់រូបនៅអូកឡិនដ៍ ទទួលបាននូវការអប់រំដ៏មានគុណភាពខ្ពស់។

នៅពេលដែលនាងខ្ញុំចាប់ផ្តើមបន្តកាន់តំណែងជាអគ្គនាយកនៃសង្កាត់សាលារៀនក្នុងឆ្នាំទីពីរនេះ នាងខ្ញុំមានកិត្តិយសណាស់ ក្នុងការដឹកនាំនិងរៀនសូត្រពីអ្នកអប់រំ ពីកូនសិស្ស និងពីក្រុមគ្រួសារទាំងឡាយនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ នៅក្នុងទីក្រុងអូកឡិនដ៍ ដែលជាស្រុកកំណើតរបស់នាងខ្ញុំ។ នាងខ្ញុំមានសុខិត្តិយស និងមានកម្លាំងចិត្តខ្លាំងក្លាទោះផុតផងដែរ ដោយសារតែនាងខ្ញុំជឿថា នៅក្នុងអំណាចប្តេជ្ញាចិត្តរួមគ្នារបស់យើង ក្នុងការផ្តល់នូវសេវាមើលថែសុខុមាលភាពកុមារ និងសេវាទ្រទ្រង់កម្មវិធីសិក្សា សង្គម និងជួយជាកម្លាំងចិត្ត ដែលសិស្សគ្រប់រូបសាកសមនឹងទទួលបាន។ សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ កំពុងតែរំកិលទៅមុខតាមទិសដៅត្រឹមត្រូវ ហើយគ្មានអ្វីអាចនឹងមករារាំងយើង មិនឱ្យរៀបចំឱ្យកូនសិស្សរបស់យើង សំរេចបានជោគជ័យ ពីមហាវិទ្យាល័យ ក្នុងការចាប់យកអាជីព និងក្លាយជាសហគមន៍នោះបានឡើយ។

ឆ្នាំនេះ នាងខ្ញុំសូមលើកទឹកចិត្តលោកអ្នក ដឹងឱ្យបានច្រើនថែមទៀតអំពីបទពិសោធក្នុងការសិក្សារបស់កូនលោកអ្នក និងចូលរួមឱ្យបានកាន់តែច្រើនជាងពេលមុនៗ តាមការដែលលោកអ្នកអាចធ្វើទៅបាន។ ទោះជាការជួយនៅត្រង់ផ្នែកគេហកិច្ចការ ឬការអានការរួមគ្នាបន្ទាប់ពីសាលាក្តី ការងារដោយស្ម័គ្រចិត្តជួយនៅតាមថ្នាក់រៀន ឬការចូលបំរើនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាសាលារៀនរបស់កូនលោកអ្នក ឬការចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំថ្នាក់សង្កាត់ ឬកម្មវិធីផ្តួចផ្តើមគំនិតក្តី - ការដែលលោកអ្នកមកចូលរួមបានកាន់តែខ្លាំងជាងពេលមុនៗ គឺមិនត្រឹមតែត្រូវបានស្វាគមន៍នោះទេ គឺយើងខ្ញុំត្រូវការការចូលរួមប្តឹងតែម្តង។ ដោយរួមគ្នា ឈរលើគុណតម្លៃរបស់សង្កាត់នៃយើង ដូចជាសុចរិតភាព, សមភាព, ឧត្តមភាព, ការឆ្លើយតបតាមវប្បធម៌, អំណរ - ហើយអ្វីដែលសំខាន់លើសអ្វីៗទាំងអស់នោះ គឺយើងគិតអំពីកូនសិស្សអ្វីៗទាំងអស់មុនគេបង្អស់ - យើងនឹងធ្វើឱ្យចក្ខុវិស័យរបស់យើង ក្លាយទៅជាការពិត តាមការសាមគ្គីគ្នា។

ដោយក្តីគោរពពីនាងខ្ញុំ,

បណ្ឌិត Kyla Johnson-Trammell
អគ្គនាយកនៃសង្កាត់សាលារៀន
សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍

ទំព័រចុះហត្ថលេខាលើច្បាប់ប្រតិបត្តិវិធីសង្កាត់សាលារៀនអ្នកទ្វីនដ៍

សូមបំពេញក្រដាសទាំងពីរសន្លឹក រួចប្រគល់វាទៅឱ្យសាលារៀនរបស់កូនលោកអ្នកវិញ។

1. ការទទួលខុសត្រូវច្បាប់ប្រតិបត្តិវិធី

សូមចុះហត្ថលេខាសង្ខេប នៅក្នុងប្រអប់នីមួយៗ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា លោកអ្នកបានអានច្បាប់ប្រតិបត្តិវិធីនេះហើយ។

ហត្ថលេខាសង្ខេប	ការទៅរៀនទៀងទាត់
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ថា ខ្ញុំជាអ្នកទទួលខុសត្រូវលើការទៅរៀនទៀងទាត់របស់កូនខ្ញុំ។
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ នឹងបញ្ជូនកំណត់ខ្លីជាលាយលក្ខណ៍រួមរួមសន្លឹក ជូនដល់សាលារៀន បើសិនជាកូនខ្ញុំខ្លាចទៅរៀន។
ហត្ថលេខាសង្ខេប	ការទទួលខុសត្រូវលើសៀវភៅសិក្សា
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ព្រមទទួលខុសត្រូវលើការធ្វើបាត់សៀវភៅសិក្សាណាមួយ ឬការធ្វើឱ្យខូចខាតសៀវភៅណាមួយ ដែលត្រូវ បានដាក់ឱ្យកូនខ្ញុំប្រើប្រាស់។
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ព្រមសងសង្កាត់វិញ នូវថ្លៃជាន់សៀវភៅទាំងអស់ដែលបានធ្វើបាត់ ដែលពុំបានប្រគល់ឱ្យសាលារៀនវិញ ឬ ដែលបានធ្វើឱ្យខូចខាត។
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ថា កំរិតថ្នាក់ សញ្ញាបត្រខ្ពង់ខ្ពស់ និងព្រឹត្តិបត្រពិភពលោក អាចត្រូវបានផ្ញើទៅកូន ប្រសិនបើជាការចេញថ្លៃសងនេះ នៅពុំទាន់បានធ្វើ ចំពោះសៀវភៅដែលបានធ្វើឱ្យខូចខាត ឬពុំទាន់បានប្រគល់ឱ្យសាលារៀនវិញ។
ហត្ថលេខាសង្ខេប	កូនសៀវភៅណែនាំសំរាប់មាតាបិតានៃសង្កាត់សាលារៀនអ្នកទ្វីនដ៍ នៃឆ្នាំ 2018-19
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ថា សៀវភៅណែនាំសំរាប់សិស្ស និងមាតាបិតា គឺមានព័ត៌មានស្តីអំពីសិទ្ធិ និងទំនួលខុសត្រូវរបស់មាតាបិតា។ ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ បានទទួលសៀវភៅណែនាំសំរាប់សិស្ស និងមាតាបិតាមួយច្បាប់ពីសង្កាត់សាលារៀនអ្នកទ្វីនដ៍ហើយ ឬធ្វើការស្នើសុំពី ហើយនឹងចូលអាននៅក្នុងគេហទំព័រ http://www.ousd.org/StudentFamilyHandbook ។
ហត្ថលេខាសង្ខេប	កិច្ចយល់ព្រម និងកិច្ចព្រមព្រៀងគ្នាលើការប្រើប្រាស់គ្រឿងបច្ចេកទេសដែលអាចទទួលយកបាននៃកូន
	ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ បានអាន បទបញ្ញត្តិ និងច្បាប់ប្រតិបត្តិលើការប្រើប្រាស់គ្រឿងបច្ចេកទេសដែលអាចទទួលយកបាននៃសង្កាត់ ព្រមទាំងបានចុះហត្ថលេខាលើបទបញ្ញត្តិកិច្ចយល់ព្រម និងកិច្ចព្រមព្រៀងគ្នាលើការប្រើប្រាស់គ្រឿងបច្ចេកទេសដែលអាចទទួលយកបាននៃកូនសិស្ស។ ខ្ញុំយល់ព្រមប្រតិបត្តិវិធីនីមួយៗនេះ។ ខ្ញុំយល់ថា ប្រសិនបើកូនរបស់ខ្ញុំបំពានលើច្បាប់ប្រតិបត្តិ ឬបទបញ្ញត្តិ នានានោះ អាចបណ្តាលឱ្យពួកគេទទួលបាននូវចំណាត់ការដាក់វិន័យ រួមទាំង ការបាត់បង់ឯកសិទ្ធិប្រើប្រាស់គ្រឿងបច្ចេកទេស ការបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្នពីសាលារៀន ឬការបណ្តេញចេញពីសាលារៀន ឬបណ្តឹង។
ហត្ថលេខាសង្ខេប	ព័ត៌មានអំពីការធានារ៉ាប់រងលើគ្រោះថ្នាក់នៃកូនសិស្សដោយស្ម័គ្រចិត្ត
	គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2016 នេះតទៅ សិស្សសាលាទាំងអស់នៃសង្កាត់សាលារៀនអ្នកទ្វីនដ៍ ណាដែលបានអនុវត្តគ្រោះថ្នាក់នៅក្នុងពេលរៀន ឬក្នុងសកម្មភាពដែលបានរៀបចំឡើងដោយសាលារៀននោះ នឹងត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានកំរិតចំពោះគ្រោះថ្នាក់ក្រោមច្បាប់ប្រតិបត្តិលើការធានារ៉ាប់រងសព្វដុល ហើយនឹងក្រោមច្បាប់ប្រតិបត្តិលើការធានារ៉ាប់រងគ្រោះមហន្តរាយសំរាប់សិស្សនៃសង្កាត់។ ផលប្រយោជន៍ទាំងនេះ គឺស្វ័យប្រវត្ត ហើយក្រុមគ្រួសារពុំត្រូវការដាក់ពាក្យសុំការធានារ៉ាប់រងនោះទេ ប៉ុន្តែការធានារ៉ាប់រងនេះ មានកំរិត។ សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត សូមចុះមើលក្នុងគេហទំព័រ www.ousd.org/riskmanagement ឬទាក់ទងការិយាល័យគ្រប់គ្រងហានិភ័យ តាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ 879-1612។

2. តើកូនលោកអ្នក ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ទទួលបានជំនួយពីកម្មវិធីរាយការណ៍ (IEP - កម្មវិធីអប់រំបុគ្គល) ដែរឬទេ? ទទួល អត់ទេ

3. កម្មវិធីផ្តួចផ្តើមការណែនាំអំពីមហារិទ្ធភាពយកលើហ្វូនេរ៉ា ("CCGI") - សំរាប់តែមាតាបិតានៃសិស្សសាលាអនុវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាល័យទេ

កម្មវិធីផ្តួចផ្តើមការណែនាំអំពីមហារិទ្ធភាពយកលើហ្វូនេរ៉ា (សំរាប់តែអនុវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាល័យទេ)	
ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ អនុញ្ញាត ឱ្យសង្កាត់សាលារៀនអ្នកទ្វីនដ៍ ផ្តល់ព័ត៌មានក្នុងបញ្ជីឈ្មោះ ប្រជាសាស្ត្រ លេខសំគាល់សិស្ស និងព្រឹត្តិបត្រពិភពលោករបស់កូនខ្ញុំ ដល់កម្មវិធី CCGI សំរាប់ការបំរើសេវាអប់រំជាន់ខ្ពស់។	
ឈ្មោះកូនសិស្ស	
ហត្ថលេខានៃ មាតាបិតា/អ្នកអណាញាណ	

4. ការស្រាវជ្រាវមតិកម្មវិធីសុខភាព California Healthy Kids – សំរាប់តែមាតាបិតានៃកូនសិស្សថ្នាក់ទី 5 ប៉ុណ្ណោះ

ការស្រាវជ្រាវមតិកម្មវិធី California Healthy Kids (សំរាប់តែថ្នាក់ទី 5)	
ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ព្រម ឱ្យកូនខ្ញុំដែលរៀនថ្នាក់ទី 5 នោះ ចូលរួមក្នុងការស្រាវជ្រាវមតិរបស់កម្មវិធី California Healthy Kids សំរាប់ឆ្នាំ 2016 បាន ដោយមិនបញ្ចេញឈ្មោះរបស់ពួកគេឡើយ។	
ឈ្មោះកូនសិស្ស	
ហត្ថលេខានៃ មាតាបិតា/អ្នកអណាព្យាបាល	

5. បដិសេធមិនអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ចេញព័ត៌មានចេញពីបញ្ជីរាយឈ្មោះទេ (ចំណាំ៖ មាតាបិតាភាគច្រើន មិន ជ្រើសយកដកថ្លៃទេ)

បដិសេធមិនអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ចេញព័ត៌មានចេញពីបញ្ជីរាយឈ្មោះទេ	
ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ ព្រមព្រៀង បានឱ្យសង្កាត់បញ្ចេញ “ព័ត៌មានចេញពីបញ្ជីឈ្មោះ” ទៅឱ្យមនុស្ស ឬក្រុមមនុស្ស ដូចជា អង្គការមាតាបិតា-គ្រូបង្រៀនជាផ្លូវការ, អ្នកជ្រើសរើសកូនសិស្សចូលមហាវិទ្យាល័យ, អង្គការពន្ធនាគារជាតិ, ដៃគូចែករំលែកទិន្នន័យ ឬនិយោជកឡើយ។	
ឈ្មោះកូនសិស្ស	
ហត្ថលេខានៃ មាតាបិតា/អ្នកអណាព្យាបាល	

6. រួចពីការជ្រើសរើសយកចូលធ្វើទាហាន – សំរាប់តែសិស្សសាលាដែលលមានអាយុ 16 ឆ្នាំឡើងទៅប៉ុណ្ណោះ

រួចពីការជ្រើសយកចូលធ្វើទាហាន – សំរាប់តែសិស្សសាលាដែលលមានអាយុ 16 ឆ្នាំឡើងទៅប៉ុណ្ណោះ	
ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ ព្រមព្រៀង បានឱ្យសង្កាត់បញ្ចេញ “ព័ត៌មានចេញពីបញ្ជីឈ្មោះ” (ឈ្មោះ អាសយដ្ឋានផ្ទះ និងលេខទូរស័ព្ទផ្ទះ) របស់កូនខ្ញុំ ដែលជាកូនសិស្សសាលាធម្មតា ដែលមានឈ្មោះនៅខាងក្រោមនេះ ទៅឱ្យអ្នករើសទាហានឡើយ។	
ឈ្មោះកូនសិស្ស	
ហត្ថលេខានៃ មាតាបិតា/អ្នកអណាព្យាបាល ឬកូនសិស្ស	

ជាផ្នែកមួយនៃតម្រូវការទទួលខុសត្រូវថ្មី ក្រោមច្បាប់សិស្សគ្រប់រូបទទួលបានជាគោលដៅ (ESSA) និងការងារនៃសង្កាត់ OUSD ឆ្ពោះទៅរកបន្តធ្វើការកែលម្អ សំរាប់សិស្សទាំងអស់នោះ សង្កាត់សាលារៀន ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើការសំគាល់សិស្សជាទៀងរាល់ឆ្នាំ ជាមួយមាតាបិតា ដែលកំពុងចូលបំរើការងារកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ ឬការងារការពារប្រទេសជាតិពេញម៉ោង។ ដើម្បីឱ្យយើងខ្ញុំអាចធ្វើការសំគាល់កូនសិស្សទាំងនេះរបស់សង្កាត់ OUSD បាននោះ សូមឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរខាងក្រោមនេះ៖

តើនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ មាតាបិតា/អណាព្យាបាល របស់សិស្ស ចូលបំរើការងារកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ (កងទ័ពជើងគោក, កងទ័ពជើងទឹក, កងទ័ពជើងអាកាស, កងម៉ាស៊ីន ឬកងនាវាបាមន្ត្រូវជលសា) ពេញម៉ោងដែរឬទេ? ចូលបំរើ _____ អត់ចូលបំរើទេ _____

ប្រសិនបើ «ចូលបំរើ» តើការចូលបំរើការងារកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធក្នុងពេលថ្មីនេះ បានចាប់ផ្តើមពេលណា (អាចប្រហាក់ប្រហែលបាន)? _____ (ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ)

ប្រសិនបើមានសមាជិកគ្រួសារ នៅខាងលើ បានលបចូលបំរើការងារកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ ឬការងារការពារប្រទេសជាតិពេញម៉ោងនៅឆ្នាំមុននោះ តើការបំរើនេះ ត្រូវបានលបនៅពេលណា _____ (ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ)

ឈ្មោះសិស្សសាលា _____ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត _____

ឈ្មោះមាតាបិតា / អ្នកអណាព្យាបាល _____ ថ្ងៃខែ _____

ហត្ថលេខានៃមាតាបិតា / អ្នកអណាព្យាបាល _____ ថ្ងៃខែ _____

ហត្ថលេខានៃសិស្សសាលា (បើសិនជា 18 ឆ្នាំឡើងទៅ) _____ ថ្ងៃខែ _____